

[Texte]

Zealand. When they make the report to the House have them make a résumé of the representations they have received, from whom they have received it, the nature of the representation, and the action they took on it. Then the House has the reasons for the original plan that is advertised in the newspaper, and then they have the results. They know what input was put into these public sittings and they know the work the commissions did at the public sittings. Then you are in a position in this House to debate; you have all the information.

But if, as Mr. Lambert suggests in his bill, the Commission is only required to give reasons for its proposal in its report then the Commission has gone through the process of advertising it, holding public hearings, making changes at public sittings and then giving reasons for their original recommendations and giving reasons for making the changes in the original recommendations. My own feeling is that I have served on two sets of commissions now and we seek assistance. But it is a little difficult to respond to somebody who says they will come before us and they want to abolish the Senate, or that we should not be increasing the membership of the House by three because, as taxpayers, they do not want to pay for it. That type of thing is not too useful. We do get some very, very good input, but not enough. And I appreciate the difficulties, especially during an election period, to get precise input from political workers.

So this is my feeling of the thing. And I think the commissions seek assistance, they are required to give reasons, and they can give reasons when they advertise their product in the newspaper and in the *Canada Gazette*. And everybody has a chance to get a bite of the cherry. Then appear at public sittings, where there might be useful input, and then you can respond.

Mr. Darling: I think, Mr. Castonguay, what Mr. Lambert means in his bill is that after all this has gone on, if there are some glaring changes in a riding—I think this is what he would mean—that it should be spelled out, in other words...

Mr. Castonguay: Rocky Mountain.

Mr. Darling: ... a blatant change, and they would have to back this up. I believe this is what he meant. And, again, the rural Members of Parliament would sure be there with bells on, because they are the ones who would be worried. I do not think it means too dam much to a city riding whether he goes over four blocks and down four blocks or in two blocks the other way.

• 1605

Mr. Castonguay: Mr. Chairman, the major changes occur in the first proposal that is advertised in the newspaper. There is the input that is put in, because when you get to the House there is no appeal to the Commission's decision after the report is returned to them. You think twice about making changes that are going to affect the whole thing in areas where you have no complaints, because with every major change there is a ripple to three or four constituencies. I personally will think twice about even going along with that type of idea,

[Interprétation]

Commission fasse ce qu'on fait en Nouvelle-Zélande. Lorsqu'on fait rapport à la Chambre, on demande un résumé des instances reçues, de qui elles ont été reçues, leur nature et la suite à donner. La Chambre connaît donc les raisons du projet original qui a été publié dans les journaux et en connaît également les résultats. Elle sait également quel a été l'apport aux audiences publiques, elle connaît le travail de la Commission lors de ces audiences. Vous êtes alors en mesure de discuter de la question en Chambre; vous avez tous les renseignements nécessaires.

Si, comme l'a suggéré M. Lambert, la Commission ne doit donner que les raisons de sa proposition dans son rapport, alors la Commission s'est occupée de publier les avis, de tenir les audiences publiques, de faire des changements à ces audiences, et de donner les raisons pour les recommandations initiales et pour les changements effectués par la suite à ces recommandations. J'ai déjà été membre de deux commissions et je sais que nous demandons l'assistance du public. Mais il est difficile de répondre à une personne qui vient vous dire d'abolir le Sénat, ou que nous ne devrions pas augmenter le nombre de députés à la Chambre à cause des contribuables qui ne veulent pas payer. Ce genre d'observations n'est pas très utile. Nous recevons quand même des propositions qui sont très très intéressantes, mais nous n'en avons pas assez. Je connais les difficultés, surtout en période d'élection, pour obtenir des renseignements précis des travailleurs politiques.

Voilà donc ce que je pense de la situation. Je sais que les commissions demandent votre aide, elles doivent donner des raisons, et elles le font lorsqu'elles publient leur avis dans les journaux et dans la *Gazette du Canada*. Tout le monde a la même chance. Lorsque viennent les audiences publiques, lorsque les renseignements deviennent utiles, c'est le moment où vous pouvez aider.

M. Darling: Monsieur Castonguay, ce que M. Lambert demande dans ce bill, s'il y a des changements frappants dans une circonscription, il faudrait bien l'expliquer, autrement dit...

M. Castonguay: Rocky Mountain.

M. Darling: Je parle de changements qui s'imposent et qu'il faudrait appuyer. C'est ce qu'il veut dire. Les députés ruraux se présenteraient certainement et bruyamment, car ce sont eux que ces changements préoccupent. Je ne crois pas que cela ait beaucoup d'importance, pour les circonscriptions de villes, qu'on déplace la limite de quatre rues plus haut ou plus bas.

M. Castonguay: Monsieur le président, les changements importants se produisent lors de la première proposition qui est publiée dans les journaux. C'est là qu'il faut agir, parce qu'une fois arrivé en Chambre, il n'y a plus d'appel de la décision de la Commission, une fois que le rapport lui est retourné. Il faut y penser à deux fois avant de faire des changements qui affecteront tout l'ensemble d'une région et si vous n'avez pas reçu de plaintes, parce que chaque changement important affecte légèrement trois ou quatre circonscriptions. Personnellement, je réfléchirais